

**ADULT
BASIC ACCOUNTING
AND CONTROL
OF OVER INDEBTEDNESS**
(Projecto sobre literacia financeira)

Newsletter #2
Setembro 2009
www.abaco-project.eu

O Projecto ABACO, financiado pela União Europeia, tem como objectivo disseminar informação financeira para as famílias e adultos em situação de vulnerabilidade económica, procurando combater o sobreendividamento.

Desenvolvimentos do Projecto

A tradução e a adaptação das ferramentas criadas pelo NIBUD (fundação holandesa independente, nascida em 1979, que presta informação e consultoria na área das finanças particulares/domésticas/familiares), tem decorrido normalmente com o desenvolvimento de versões provisórias em quatro línguas (Italiano, Grego, Português e Espanhol) e a adaptação dos produtos às realidades e contextos nacionais em cinco países (Itália, Suíça, Portugal, Grécia e Espanha). Entre essas ferramentas constam manuais que serão disseminados em cursos acerca de:

- ✓ **Gerir o dinheiro:** um curso e um guia para professores/formadores.

Público-alvo: adultos, incluindo famílias com problemas na gestão do orçamento familiar e grupos vulneráveis.

- ✓ **Onde vai parar o dinheiro?** Ou como se gasta o dinheiro? - um manual de formação sobre a gestão do orçamento familiar.

Público-alvo: Para todos os consumidores que consideram importante controlar o seu orçamento.

- ✓ **O dinheiro para os empreendedores:** tudo o que um pequeno investidor deve saber sobre o dinheiro e sobre o seu negócio.

Público-alvo: micro-empresários que querem iniciar o seu negócio e têm dificuldades em lidar com a burocracia financeira subjacente a um negócio, ou que enfrentam dificuldades financeiras.

Em Portugal estes manuais já foram concluídos e testados em grupos-piloto (com as características dos vários públicos-alvo) junto de participantes do Programa Escolhas, prevendo-se o lançamento destes materiais para Fevereiro de 2011. Esteja atento ao site do ACIDI (www.acidi.gov.pt) e do Programa Escolhas (www.programaescolhas.pt) onde estes manuais estarão disponíveis para consulta e utilização gratuita.

- ✓ **Agenda 2011:** informação sobre o dinheiro, dicas sobre a gestão orçamental, em especial sobre receitas e despesas.

Público-alvo: todos os consumidores.



Notícias! Alguns jogos didácticos estarão disponíveis no sítio electrónico do projecto ABACO (www.abaco-project.eu).

Através dos jogos os utilizadores poderão não apenas divertirem-se e arriscar a sua sorte, mas também poderão aceder a informação útil sobre literacia financeira, tendo a oportunidade de aprender.

SEGUNDO ENCONTRO TRANSNACIONAL DO ABACO EM LISBOA

O segundo encontro dos parceiros europeus do projecto ABACO teve lugar em Lisboa, nos dias 29 e 30 de Abril de 2010 no ACIDI. Todos os parceiros fizeram um ponto de situação das actividades que têm vindo a desenvolver no âmbito do projecto e sobre a adaptação das ferramentas e manuais NIBUD a cada uma das realidades nacionais.

Renate Van Mil, do NIBUD, animou uma sessão de trabalho subordinada ao tema "Gerir o seu dinheiro". Todos os parceiros tiveram a oportunidade de passar pela experiência de formação sobre o uso responsável do dinheiro e de praticar e aplicar as técnicas NIBUD a usar com os futuros formandos.



Reunião do segundo encontro em Lisboa

Notícias! Entre 26 e 28 de Janeiro de 2011, decorrerá o terceiro encontro dos parceiros ABACO na Grécia.

VISITA AOS PROJECTOS

Durante o encontro em Lisboa os parceiros europeus tiveram a oportunidade de visitar um dos projectos do Programa Escolhas do ACIDI. Os participantes acharam muito interessante conhecer as actividades em desenvolvimento num bairro construído por imigrantes nos arredores de Lisboa.



Visita ao Bairro 6 de Maio

Os projectos do Programa Escolhas corresponderão também ao enquadramento local onde o ACIDI irá realizar os "teste-piloto" das ferramentas ABACO que está a adaptar e desenvolver em Portugal.

Os manuais e ferramentas ABACO serão testadas com jovens adultos e suas famílias residentes no Bairro 6 de Maio, onde ONG's apoiadas pelo Programa Escolhas promovem, também, outras actividades de carácter social e educacional com crianças e adultos.

O vídeo, que poderá visualizar no Youtube (clique no "link" abaixo), mostra um dos momentos desta visita ao bairro, no qual um grupo de mulheres de Cabo Verde se preparava para a sua aula de informática:

http://www.youtube.com/watch?v=8CDLbi_Y5s

VISITE O SÍLIO ELECTRÓNICO DO ABACO

O sítio electrónico do ABACO está activo (*online*) desde Novembro de 2009 e, desde então, tem sido continuamente actualizado.

O sítio está agora recheado de conteúdos ligados á alfabetização e literacia financeira e outros assuntos relacionados. Nele pode encontrar:

- uma secção de “Notícias”, com actualizações sobre projectos e eventos relacionados com a pobreza, sobreendividamento, literacia financeira.
- uma secção de “Documentos”, com relatórios, artigos e estudos publicados em todo o mundo. São deixadas algumas propostas para aprender mais sobre a exclusão social na Europa.
- o sítio electrónico contém também informações e notícias sobre o projecto ABACO. Pode saber mais sobre os seus progressos, fazer download de documentos, apresentações e *newsletters*.
- na secção designada de “Galeria” encontrará ainda algumas fotografias dos encontros dos parceiros ABACO.

Junte-se a nós, em:

www.abaco-project.eu



Notícias! Os materiais didácticos e publicações do projecto ABACO terão uma licença designada de “Creative Commons”, de modo a garantir a sua ampla difusão.

QUER SABER MAIS?

Consulte o sítio electrónico de cada parceiro do Projecto ABACO nos vários países:

 Anziani e Non Solo società cooperativa
www.anzianienonsolo.it

 Transformando S. Coop. Mad.
www.transformando.org

 Hellenic Regional Development Center
www.hrdc.org

 Alto comissariado para a Imigração e Diálogo Intercultural
www.acidi.gov.pt

 Seed
www.seedlearn.org

 Het nationaal instituut voor budgetvoorlichting
www.nibud.nl

Ou contacte directamente o secretariado do ABACO:

Anziani e Non Solo
www.anzianienonsolo.it
progetti@anzianienonsolo.it
Telefone: +39-09-645421

NOTÍCIAS DE PORTUGAL

Projecto Promoção do
Empreendedorismo
Imigrante
(PEI)



Projecto Promoção do Empreendedorismo Imigrante – PEI 2010, do ACIDI, IP

O PEI está centralizado
nos seguintes contactos:

Morada: Rua Álvaro Coutinho, 14 – 1150-025
Lisboa - Portugal

Telefone: 21 810 61 00

E-mail: pei@acidi.gov.pt

Internet: www.empreendedorismoimigrante.com

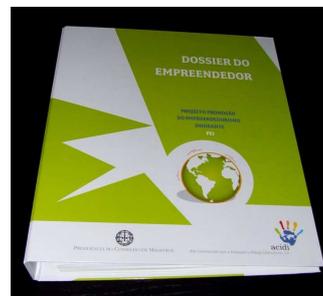
Actividades de apoio à criação de negócios promovidos por imigrantes

O PEI – *Projecto Promoção do Empreendedorismo Imigrante*, do Alto Comissariado para a Imigração e Diálogo Intercultural (ACIDI, IP), é um instrumento de apoio à criação de negócios por parte dos imigrantes residentes em Portugal e que aqui queiram investir ou que, eventualmente, possam investir nos seus países de origem.

Para que os participantes no PEI possam concretizar o seu objectivo são realizadas actividades diversas onde destacamos o curso *Apoio à Criação de Negócios*. Este curso, cuja duração é de 56 horas (distribuídas por 8 semanas), diferencia-se da formação tradicional, implicando uma maior participação de todos nos assuntos discutidos em sala (sessões colectivas) – e.g. Negócio, Produto, Serviço, Local e Instalações, Concorrência, Clientes, promoção, Custos, Vendas e Lucros. Este curso implica não só a presença dos seus participantes em sessões colectivas mas também em sessões personalizadas, através das quais o empreendedor apresenta e discute, com o formador, as dificuldades e necessidades específicas na criação do seu negócio.

Para melhor conhecimento dos conceitos relacionados com a criação de negócios e melhor estruturação do projecto em causa cada um dos participantes tem acesso ao *Dossier do Empreendedor*, o qual inclui um

Guia de Construção do Negócio, fichas de registo das informações específicas do negócio promovido pelo empreendedor e um separador acerca das competências empreendedoras e que são trabalhadas ao longo do curso.



Dossier do Empreendedor

Este curso permite ajudar os participantes a identificarem as lacunas dos projectos de negócios e os aspectos críticos de sucesso do mesmo. O curso orienta o promotor de negócio para um caminho com menor número de riscos. Aos negócios considerados viáveis e sustentáveis, aos quais se reconhece valor e se acredita, o formador emite uma Carta de Recomendação (CR).

O apoio ao empreendedor não se esgota com este curso, tendo ainda cada um dos empreendedores acompanhamento por um período máximo de dois anos – na redefinição da ideia de negócios, no encaminhamento para instituições de apoio ao empreendedorismo e/ou ao financiamento ou orientações na gestão do negócios já formalizado – o qual é facultado através da parceria do ACIDI com a ANDC – Associação Nacional de Direito ao Crédito.

Sabia que...

... O PEI é dinamizado por várias entidades em diversos pontos do país?

Para contactar as entidades parceiras, consulte o folheto informativo do PEI em <http://redeuniva.acidi.gov.pt/images/PEI/triptico%20pdf.pdf> ou contacte a equipa central do projecto através do e-mail pei@acidi.gov.pt



Sobre o Programa Escolhas

Em Portugal os materiais e ferramentas ABACO **na vertente da literacia financeira** foram adaptados e traduzidos para serem disseminados através dos projectos do Programa Escolhas. Este trabalho foi realizado pelo formador José Ferreira em articulação directa com o Programa Escolhas.

De forma a garantir a qualidade dos materiais e a sua utilidade directa para os utilizadores foi realizado um *focus-group* com técnicos do Projectos Escolhas. Na sequência desta sessão, fundamental para validar a adequabilidade e pertinência dos conteúdos formativos, foram ainda realizadas **duas acções piloto** em situação de pré-teste do guia de formação a dois projectos Escolhas, "+XL" e "Escolhas Saudáveis". Estas duas acções trouxeram novos contributos fundamentais para o aperfeiçoamento dos manuais.

No mês de Fevereiro de 2011 serão desenvolvidas **três acções de formação (Lisboa, Porto e Beja)** para técnicos dos projectos Escolhas, nas quais será aplicado o guia de formação. O Objectivo é que os técnicos adquiram as competências necessárias para aplicarem o guia nos seus territórios, junto dos seus públicos-alvo.

Sabia que...

... Uma das conclusões avançadas na Avaliação Externa da 3ª fase do Programa Escolhas que decorreu entre 2007 e 2009, destacou o impacto global do programa no desenvolvimento de competências pessoais e sociais, na capacidade de promover o sucesso escolar e na inclusão digital como ferramentas para a inclusão social.